

# Anerkennung

von Bauteilen und Systemen

# Approval

of Components and Systems



Inhaber der Anerkennung  
Holder of the Approval

Hossbach Metallbau Gerätebau GmbH  
Ziddelrasen 1  
99830 Treffurt

## Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle - mitsamt den erforderlichen Unterlagen - unverzüglich zu übermitteln.

## This Approval

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

**VdS Schadenverhütung GmbH**  
Zertifizierungsstelle  
Amsterdamer Str. 174  
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkkS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkkS as certification body for fire protection and security products

| Anerkennungs-Nr.<br>Approval No. | Anzahl der Seiten<br>No. of pages | gültig vom (TT.MM.JJJJ)<br>valid from (dd.mm.yyyy) | gültig bis (TT.MM.JJJJ)<br>valid until (dd.mm.yyyy) |
|----------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| M 113034                         | 6                                 | 18.12.2013                                         | 17.12.2017                                          |

Gegenstand der Anerkennung  
Subject of the Approval

Wertschutzschrank (freistehend) - Grad IV  
Baureihe USEDOM

Verwendung  
Use

Behältnis mit zusätzlichen Sicherheitsmerkmalen

Anerkennungsgrundlagen  
Basis of the Approval

VdS 2344:2012-07  
VdS 2450:2012-11  
EN 1143-1:2012

Köln, den 18.12.2013

Reinermann

Geschäftsführer  
Managing Director

ppa. Urban

Leiter der Zertifizierungsstelle  
Head of Certification Body

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. M 113034 vom/ dated 18.12.2013

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.  
The subject of the approval comprises the following parts.

| Bezeichnung des Gegenstandes<br>Description of Subject                                                          | Typ<br>Type                                                                                     | Kenn-Nr. des Inhabers<br>Holder's Registration No. | Anerkennungs-nr<br>Approval No. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------|
| Wertschutzschrank<br>(freistehend)<br>Widerstandsgrad IV<br><br>Baureihe USEDOM<br><br>bestehend aus den Typen: | 60702<br>60703<br>60704<br>60705<br>60706<br>60707<br>60708<br>60709<br>60710<br>60711<br>60712 |                                                    |                                 |

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. M 113034 vom/ dated 18.12.2013

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

| Art der Unterlage<br>Type of Document                                  | Kennzeichnung der Unterlage<br>Identification of document | Datum<br>Date | Seiten<br>Pages |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------|-----------------|
| Größenspiegel<br>Baureihe „Usedom“                                     | USM-703, Rev. D                                           | 05.12.2013    | 1               |
| Stückliste „Usedom“ 1-türig<br>60706                                   | USM-701 Rev. D                                            | 05.12.2013    | 2               |
| Horizontalschnitt,<br>Vertikalschnitt, Türansicht<br>1-türig           | USM - 702, Rev. D,<br>Blatt 1 von 1                       | 05.12.2013    | 1               |
| Stückliste „Usedom“ 2-türig<br>60711                                   | USM-711 Rev. A                                            | 05.12.2013    | 1               |
| Horizontalschnitt,<br>Vertikalschnitt, Türansicht<br>2-türig           | USM-712, Rev. A<br>Blatt 1 von 1                          | 05.12.2013    | 1               |
| Riegelwerk RW 20,<br>Zusammenbauzeichnung                              | RWK-001                                                   | 01.07.2004    | 1               |
| Riegelwerk Defender 710 von<br>Fima Kaba Mauer ohne<br>Notverriegelung | RWK-001                                                   | 05.12.2013    | 1               |
| Bohr- und<br>Brennschutzanordnung<br>60702 und 60704                   | USM-704, Rev. D, Blatt 1                                  | 05.12.2013    | 1               |
| Bohr- und<br>Brennschutzanordnung<br>60703                             | USM-704, Rev. D, Blatt 2                                  | 05.12.2013    | 1               |
| Bohr- und<br>Brennschutzanordnung<br>60705                             | USM-704, Rev. D, Blatt 3                                  | 05.12.2013    | 1               |

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. M 113034 vom/ dated 18.12.2013

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

| Art der Unterlage<br>Type of Document                 | Kennzeichnung der Unterlage<br>Identification of document | Datum<br>Date | Seiten<br>Pages |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------|-----------------|
| Bohr- und Brennschutzanordnung 60706 und 60708        | USM-704, Rev. D, Blatt 4                                  | 05.12.2013    | 1               |
| Bohr- und Brennschutzanordnung 60707 und 60709        | USM-704, Rev. D, Blatt 5                                  | 05.12.2013    | 1               |
| Bohr- und Brennschutzanordnung 60710, 60711 und 60712 | USM-704, Rev. D, Blatt 6                                  | 05.12.2013    | 1               |
| Füllraumabdichtung mit Akryl Pos. 741                 | USM-705, Rev. A                                           | 05.12.2013    | 1               |
| Einbauanweisung der Betonstahlmatte doppelagig        | USM-706, Rev. A                                           | 05.12.2013    | 1               |
| Riegelbolzenwinkel Öffnungsseite (Pos. 090)           | USM-707                                                   | 05.12.2013    | 1               |
| Bohrschutz im Schlüsselführungsrohr (Pos. 366)        | USM-708                                                   | 05.12.2013    | 1               |
| Bohrschutz unter Schloss (Pos. 365)                   | USM-709                                                   | 05.12.2013    | 1               |
| Griffbefestigungsvarianten                            | GRF-001                                                   | 19.12.2013    | 1               |
| Montage- und Bedienungsanleitung Baureihe „USEDOM“    | ---                                                       | 12-2013       | 2               |



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. M 113034 vom/ dated 18.12.2013

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

| Art der Unterlage<br>Type of Document                           | Kennzeichnung der Unterlage<br>Identification of document | Datum<br>Date | Seiten<br>Pages |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------|-----------------|
| Arbeitsanweisung<br>Herstellung der Mischung S06                | AA H-0021, Rev. 1                                         | 18.11.2013    | 2               |
| Produktdatenblatt<br>Betec 110, 140, 180                        | 1.01                                                      | 01/04         | 2               |
| Produktdatenblatt<br>Bauxit SK                                  | 900-0932                                                  | 16.06.2006    | 4               |
| Sicherheitsdatenblatt<br>Superplastifizierer WOERMENT<br>FM 794 | ---                                                       | 16.11.2006    | 6               |
| Sicherheitsdatenblatt<br>VISCOGUARD 916 SCC                     | ---                                                       | 06.05.2006    | 6               |
| Schlossliste für alle Baugrößen<br>VdS Kl.IV                    | SLL-003                                                   | ---           | 1               |

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. M 113034 vom/ dated 18.12.2013

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

1. Wertschutzschränke der Baureihe USEDOM unterliegen nur dann dem Geltungsbereich dieses Zertifikats gemäß den Anerkennungsgrundlagen, wenn die Schränke ein VdS-Kennzeichen als Konformitätsausweis im Sinne der EN 45 011 aufweisen.
2. Wertschutzschränke der Baureihe USEDOM mit einer Masse unter 1000 kg müssen mit dem beigefügten oder vergleichbarem Installationsmaterial am Aufstellungsort sach- und fachgerecht verankert werden. Einzelheiten sind der Bedienungs- und Montageanleitung zu entnehmen.
3. Wertschutzschränke der Baureihe USEDOM sind mit VdS-anerkannten Schlössern gemäß der geltenden VdS-Richtlinien zu bestücken.